



## 在法兰德斯战场

在法兰德斯战场，虞美人迎风怒放  
开放在十字架之间，一排排一行行，  
标示着我们的地方；  
云雀仍勇敢地在空中歌唱、翱翔  
却难以被听见，因为枪炮正响。

我们已逝去，就在几天前  
我们曾拥有生命，感受晨曦，见证夕阳，  
我们爱与被爱过，而今却安眠在  
法兰德斯战场

拿起武器，继续同敌人战斗：  
从我们颤抖的双手  
接过火炬将它高高举起。  
倘若你们背弃了我们的遗志  
即便虞美人盛开在  
法兰德斯战场, 我们也不会安息。

原始英文诗作由约翰·麦克雷于1915年创作